

Isolateurs galvaniques

App. d'alim. pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/13-11-10s N° d'art. 261384



- Utilisable de manière universelle pour transmetteurs et sources mA (transmetteurs à 4 conducteurs)
- Forme de construction étroite – 12,5 mm de large – pour version à un et deux canaux
- Utilisable jusqu'à SIL 2 (CEI/EN 61508)

MY R. STAHL 9260A



Les appareils d'alimentation pour transmetteurs Ex i de la série 9260 servent à l'exploitation à sécurité intrinsèque de transmetteurs ou de sources mA de sécurité intrinsèque telles que les transmetteurs à 4 conducteurs. Le dispositif transmet les signaux HART de manière bidirectionnelle. Le portefeuille comprend des dispositifs à un et deux canaux ainsi qu'une variante pour doubler les signaux.

Caractéristiques techniques

Protection contre les explosions	
Domaine d'application (zones)	2
Interface Ex zone	0, 1, 2, 20, 21, 22
Certificat IECEx gaz	IECEx BVS 17.0079X
IECEx protection contre l'explosion de gaz	Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc
Certificat IECEx poussière	IECEx BVS 17.0079X
IECEx protection contre l'explosion de poussières	[Ex ia Da] IIIC
Certificat IECEx grisou	IECEx BVS 17.0079X
IECEx protection antigrisouteuse	[Ex ia Ma] I
Certificat ATEX gaz	BVS 17 ATEX E 087 X
ATEX protection contre l'explosion de gaz	⊕ II 3 (1) G Ex ec [ia Ga] IIC T4 Gc
Certificat ATEX poussière	BVS 17 ATEX E 087 X
ATEX protection contre l'explosion de poussières	⊕ II (1) D [Ex ia Da] IIIC
Certificat ATEX grisou	BVS 17 ATEX E 087 X
ATEX protection antigrisouteuse	⊕ I (M1) [Ex ia Ma] I
Certificat cULus	E81680
Identification cULus	Class I, Div. 2, Groups A,B,C,D; Class I, Zone 2, AEx/Ex nA Group IIC AIS Class I,II,III, Div. 1, Groups A,B,C,D,E,F,G; Class I, Zone 0, [Ex ia] IIC T4 any mounting pos. Ta = 60°C See Doc. 9260 6 031 001 3
Certificats	ATEX (BVS), Canada (CSA), Chine (CQM), Corée (KTL), États-Unis (UL), IECEx (BVS), Inde (Peso), SIL (BVS)

Isolateurs galvaniques

App. d'alim. pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/13-11-10s N° d'art. 261384



Protection contre les explosions

Homologation marine	DNV
Certificat de conformité	ATEX (EUK), Chine (CCC)

Valeurs de sécurité

Tension maximum U_o	25,2 V
Courant maximum I_o	93 mA
Puissance maximum P_o	587 mW
Capacité extérieure max. autorisée C_o pour IIC	0,107 μ F
Inductance extérieure max. autorisée L_o pour IIC	3 mH
Capacité extérieure max. autorisée C_o pour IIB	0,82 μ F
Inductance extérieure max. autorisée L_o pour IIB	14 mH
Capacité IIA extérieure maximum autorisée	2,9 μ F
Induction extérieure maximum autorisée pour IIA	26 mH
capa. ext. max. autorisée IIIC	820 μ F
induct. ext.max.autorisée IIIC	14 mH
capacité ext. max autorisée I	4,8 μ F
Inductance extérieure max. autorisée L_o pour I	40 mH
Capacité interne d'amplificateur séparateur	négligeable
Inductance interne L_i d'amplificateur séparateur	négligeable
Tension maximum U_i	30 V
Courant maximum I_i	150 mA
Capacité interne	négligeable
Inductance interne	négligeable
Tension de sécurité technique maximum	253 V AC

Valeurs limite de sécurité intrinsèque inductance L_o /capacité C_o		Inductance L_o /capacité C_o pouvant être raccordées ensemble					
IIC	L_o [mH]	2,200 mH	2 mH	1 mH	0,500 mH		
	C_o [μ F]	0,047 μ F	0,049 μ F	0,063 μ F	0,080 μ F		
IIB	L_o [mH]	16 mH	0,500 mH	0,200 mH	0,100 mH		
	C_o [μ F]	0,370 μ F	0,510 μ F	0,660 μ F	0,820 μ F		
IIIC	L_o [mH]	16 mH	0,500 mH	0,200 mH	0,100 mH		
	C_o [μ F]	0,370 μ F	0,510 μ F	0,660 μ F	0,820 μ F		

Sécurité fonctionnelle

SIL	2
HFT	0
SFF	89,20%
PFD _{avg} avec T _{proof} 1 an	2,30E-04
PFD _{avg} pour T _{proof} 2 ans	4,58E-04
PFD _{avg} pour T _{proof} 3 ans	6,68E-04

Isolateurs galvaniques

App. d'alim. pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/13-11-10s N° d'art. 261384



Sécurité fonctionnelle

PFD_{avg} pour T_{proof} 4 ans 9,14E-04

PFD_{avg} pour T_{proof} 5 ans 1,14E-03

Caractéristiques électriques

Nombre de canaux 1

Mode alim. transducteur mesure Oui

Mode amplificateur séparateur Oui

Relais LFD Non

Signal de communication HART

Alimentation auxiliaire

Alimentation auxiliaire 24 V DC

Alimentation auxiliaire tension nominale 24 V DC

Alim. auxiliaire plage tension 19,2 ... 30 V

Courant nominal 76 mA

Capt. aux. puiss. dissipée max 1,2 W

Puissance absorbée 1,8 W

Protection contre l'inversion de polarité oui

Indicateur de fonctionnement LED verte « PWR »

Séparation électrique

Tension d'essai selon norme EN IEC 60079-11

Entrée Ex i vers sortie 375 V valeur de crête

Entrée Ex i vers alimentation auxiliaire 375 V valeur de crête

Tension d'essai selon norme EN 61010/EN 50178

Sortie à l'alimentation auxiliaire 300 V_{eff}

Sortie à sortie 300 V_{eff}

Entrée

Entrée fonction Amplificateur séparateur
Alimentation de transmetteur

Entrée 0/4 ... 20 mA avec HART

Signal d'entrée 0/4 ... 20 mA avec HART

Plage de fonctionnement entrée 0 ... 24 mA

Courant de court-circuit ≥ 22,5 mA

Tension d'alimentation pour transmetteur ≥ 16 V à 20 mA

Chute de tension de l'amplificateur sépa-
rateur < 3,5 V

Sortie

Sortie 0/4 ... 20 mA avec HART

Signal de sortie 0/4 ... 20 mA actif / passif

Plage de fonctionnement de sortie 0 – 24 mA

Sortie A 0/4 ... 20 mA

Comportement de la sortie = signal d'entrée

Courant de sortie pour I_e = 0 0 mA

Ondulation résiduelle de sortie < 20 mV_{eff}

Résistance de charge R_L 0 ... 1000 Ω

Durée d'établissement 10-90 % < 200 μs

Avis de durée d'établissement Isolateur : < 600 μs

Isolateurs galvaniques

App. d'alim. pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/13-11-10s N° d'art. 261384



Sortie	
Divergences / erreur avis	Indications en % de l'étendue de mesure (20 mA) à U_N , 23 °C
Écart	≤ 0,1 %
Divergence typique	0,05 %
Limites d'erreur de l'influence de température	< 0,1 %/10 K
Comportement de la sortie	= signal d'entrée

Données spécifiques au dispositif	
LED conditions de fonctionnement désignation	PWR
LED conditions de fonctionnement couleur	vert

Conditions ambiantes	
Température ambiante	-40 °C ... 70 °C (Dispositif unique) -40 °C ... 60 °C (Montage du groupe)
Température ambiante	-40 °F ... +158 °F (Dispositif unique) -40 °F ... +140 °F (Montage du groupe)
Température de stockage	-40 °C ... 80 °C
Température de stockage	-40 °F ... +176 °F
Humidité relative maximale	10 ... 95 %
Utilisation en hauteur	< 2000 m
Hauteur d'utilisation maximale	2000 m
Compatibilité électromagnétique	EN 61326-1, utilisation dans le secteur industriel Immunité aux perturbations selon EN 61000-6-2 Émission de perturbations selon EN 61000-6-4

Caractéristiques mécaniques	
Degré de protection (IP)	IP30
Degré protection (IP) broches	IP20
Résistance au feu (UL 94)	V0
Matériau du boîtier	Polyamide
Pas	12,5 mm
Largeur	12,5 mm
Largeur en pouce	0,49 in
Hauteur	114,5 mm
Hauteur en pouces	4,51 in
Longueur	112,5 mm
Longueur en pouces	4,43 in
Poids	185 g
Poids	0,41 lb

Montage / Installation	
Type de montage	Rail DIN NS35/15, NS35/7,5
Position de montage	à la verticale à l'horizontale
Type de raccordement	Borne à vis
Section de conducteur rigide minimum	0,2 mm ²
Section de conducteur rigide max.	2,5 mm ²
Section de conducteur flexible minimum	0,2 mm ²

Isolateurs galvaniques

App. d'alim. pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/13-11-10s N° d'art. 261384



Montage / Installation

Section de conducteur flexible maximum	2,5 mm ²
Section de raccordement AWG	24 ... 14

Dessins techniques – sous réserve de modifications

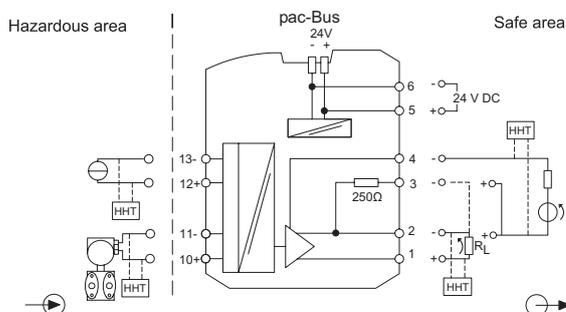
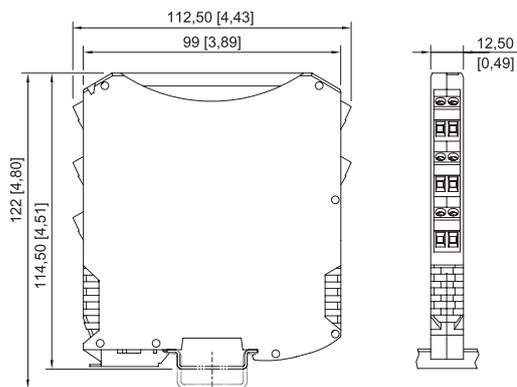


Schéma de raccordement 9260/13-11-10

Plan d'encombrement (toutes les dimensions sont en mm [pouces]) – sous réserve de modifications



ISpac séries 9260, 9265, 9270, 9275, 9276, 9282 avec borne à vis

Accessoires

Élément de couplage résistif



emplacement de la borne à vis bleue (circuit de courant de terrain Ex i)
Application : utilisation de l'appareil pour des circuits de courant de terrain non Ex i

N° d'art.

247644

Module d'alimentation



Alimentation redondante de l'alimentation auxiliaire 24 V DC (avec fusible) et lecture du message d'erreur collectif des modules ISpac de la série 92xx qui prennent en charge cette fonction.

Raccordement borne à vis

N° d'art.

268183

Alimentation redondante de l'alimentation auxiliaire 24 V DC (avec fusible) et lecture du message d'erreur collectif des modules ISpac de la série 92xx qui prennent en charge cette fonction.

Raccordement borne à ressort

N° d'art.

268184

Isolateurs galvaniques

App. d'alim. pour transmetteur

Circuit de terrain Ex i

9260/13-11-10s N° d'art. 261384



Bus pac



Câblage de l'alimentation auxiliaire et message d'erreur collectif

N° d'art.

262928

Sous réserve de modifications des caractéristiques techniques, dimensions, poids, types de construction et possibilités de livraison.
Les figures n'ont qu'une valeur indicative.